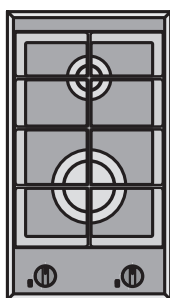


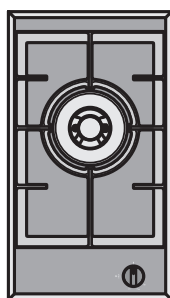
Gebruiksaanwijzing



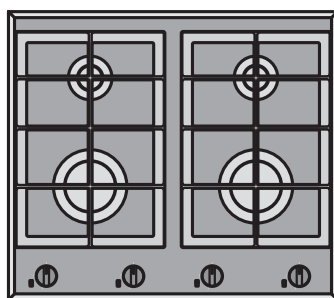
Gaskookplaten voor de inbouw in werkbladen



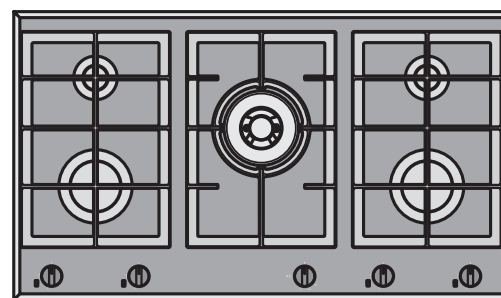
GKS 3920.0



GWS 3911.0



GKS 6940.0



GKS 9951.0

Uitgave: 2014-01-21
Versie: 1.3_NL
Ident.-nr.: 073585_EU

Küppersbusch

FÜR KÜCHEN MIT STIL

Beste klant!

Wij danken u voor uw vertrouwen en overhandigen u een hoogwaardig product van het merk Küppersbusch dat vóór de levering in het kader van de kwaliteitscontroles op zijn onberispelijke toestand is gecontroleerd.

Lees voor een veilig en vakkundig gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing en de overige documentatie die met het product wordt meegeleverd en bewaar ze tot u het product verwijdert. Mochten er fouten zijn ingeslopen of mocht er informatie ontbreken, vragen wij om een korte mededeling (adres: zie laatste pagina).

De gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd en is uitsluitend voor de gebruiker van het apparaat bedoeld.

Inhoud

1	Veiligheid en verantwoordelijkheid	6
1.1	Reglementair gebruik.....	6
1.2	Verantwoordelijkheid van de gebruiker	6
1.3	Kwalificatie van personen	7
1.4	Waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing.....	7
2	Overzicht van de gaskookplaten	8
2.1	Gaskookplaat GKS 3920.0	8
2.2	Gaskookplaat GWS 3911.0.....	8
2.3	Gaskookplaat GKS 6940.0	9
2.4	Gaskookplaat GKS 9951.0	9
3	Inbouw en gebruik	10
3.1	Veiligheid bij inbouw en gebruik.....	10
3.2	Gaskookplaat inbouwen.....	11
3.2.1	Werkblad uitzagen	11
3.2.2	Meerdere gaskookplaten inbouwen.....	12
3.2.3	Clips voor het bevestigen van de gaskookplaten monteren	12
3.2.4	Gaskookplaat inzetten	13
3.3	Gaskookplaat aansluiten.....	13
3.4	Werking.....	14
4	Reiniging.....	16
5	Oplossen van storingen	17
5.1	Veiligheid bij het oplossen van storingen	17
5.2	Opsporen van fouten	18

6	Technische gegevens	19
6.1	Technische gegevens	19
6.2	Calorische waarde volgens EN 437	20
6.3	Tabel van de belasting	20
6.4	Totale belasting apparaattypes	21
7	Aanpassing gassoorten	22
7.1	Landenspecifieke gassoorten	23
7.2	Spuitstukidentificatie	24
7.3	Gasaanpassing krachtige en normale brander	25
7.4	Gasaanpassing WOK-brander	26

1 Veiligheid en verantwoordelijkheid



Lees voor een veilig en vakkundig gebruik de veiligheidsinstructies vooraleer u het apparaat gebruikt.

1.1 Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de bereiding van levensmiddelen in het huishouden. De gaskookplaten behoren volgens de normenreeks EN 30 tot de apparatenklasse 3 „Apparatuur voor inbouw in keukenmeubels of werkbladen”.

Het gebruik is alleen toegelaten als het apparaat op de plaatselijke gastoevoer is ingesteld, zie identificatie op de achterkant van het apparaat. Het apparaat is ook voor andere landen toegelaten, zoals op de achterkant van het apparaat aangegeven; zie hfdst. 7 „Aanpassing gassoorten”. Een wijziging aan het apparaat en aan de wijze van aansluiting hebben een fundamentele invloed op het correct en veilig functioneren in alle andere landen.

Dit apparaat wordt niet op een afvoerschouw voor verbrande gassen aangesloten en moet in overeenstemming met de geldende installatievoorwaarden opgesteld en aangesloten worden. In het bijzonder moet op een aangepaste ventilatie worden gelet.

De gebruiksaanwijzing moet in de plaatselijke landstaal beschikbaar zijn. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat en moet bij het doorgeven of bij verkoop worden meegegeven.

1.2 Verantwoordelijkheid van de gebruiker

De gebruiker is verantwoordelijk voor het veilig en reglementair gebruik.

Daartoe behoren:

- Energievoorziening en ruimtelijke eisen (benodigde plaatsruimte, ventilatie, binnenklimaat enz.).
- Wanneer met het apparaat wordt gewerkt moeten kinderen onder permanent toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Installatie van het apparaat volgens de plaatselijke voorschriften.
- Het regelmatig onderhoud moet door een gasinstallateur worden uitgevoerd.
- Voor een langdurige en storingsvrije werking is het aanbevolen een onderhoudscontract af te sluiten.
- De leesbaarheid en volledigheid van de gebruiksaanwijzing op de plaats van gebruik.
- Het verwijderen van storingen indien de maatregelen in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven. Voor bijkomende maatregelen dient u contact met de handelaar op te nemen.

- De leesbaarheid en volledigheid van alle aangebrachte veiligheidssymbolen en typeplaatjes op de apparaten.
- Bij definitieve buitenbedrijfstelling: zorgvuldige scheiding van elektronische en metalen onderdelen en verwijdering of recycling volgens de wettelijke bepalingen.




1.3 Kwalificatie van personen

Voor de activiteiten in de verschillende levensfasen van het apparaat zijn verschillende kwalificaties van personen vereist.

Activiteiten	Persoon	Kwalificatie
Opstelling, inbouw	Gebruiker	Kennis van deze gebruiksaanwijzing
Installatie gasaansluitingen, aanpassing gassoorten, ingebruikname, onderhoud, verhelpen van storingen, reparatie	Elektriciens (elektrische aansluitingen), installateur (gasaansluitingen)	Kennis van de voorschriften voor elektrische aansluitingen, gasaansluitingen
Gebruik, reiniging, verhelpen van storingen (indien toegelaten voor de gebruiker, zie hfdst. 5.2 „Opsporen van fouten”)	Gebruiker	Kennis van deze gebruiksaanwijzing
Afvalverwijdering	Gebruiker	Kennis van de regionale voorschriften, ev. informatie bij plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven inwinnen

1.4 Waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing

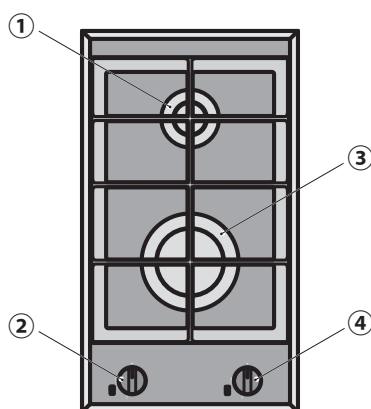
De volgende gevaarstekens en signaalwoorden dienen ter onderscheiding van de risicocategorieën in deze gebruiksaanwijzing.

Gevaarsteken en signaalwoord	Betekenis	
 GEVAAR	Lichamelijk letsel	Verwijzing naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg heeft.
 WAARSCHUWING		Verwijzing naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG		Verwijzing naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, middelzwaar of licht letsel tot gevolg kan hebben.
LET OP	Materiële schade	Verwijzing naar een situatie die, als ze niet wordt vermeden, beschadiging van het apparaat of van een voorwerp in de omgeving ervan tot gevolg kan hebben.

2 Overzicht van de gaskookplaten

Dit hoofdstuk bevat een overzicht van de gaskookplaten met de bedieningselementen.

2.1 Gaskookplaat GKS 3920.0



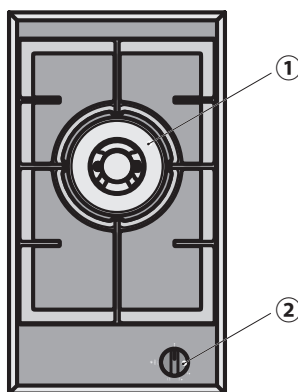
① Normale brander

② Regelknop normale brander

③ Krachtige brander

④ Regelknop krachtige brander

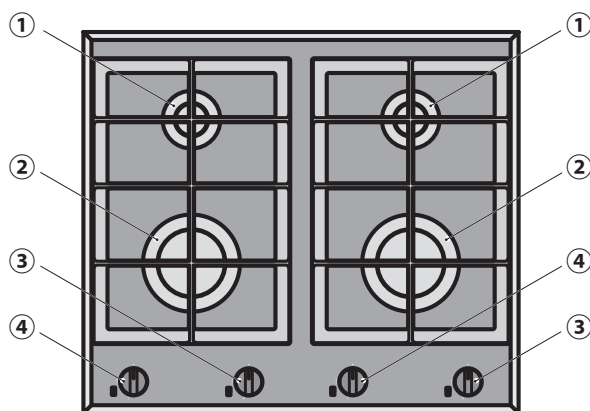
2.2 Gaskookplaat GWS 3911.0



① WOK-brander

② Regelknop WOK-brander

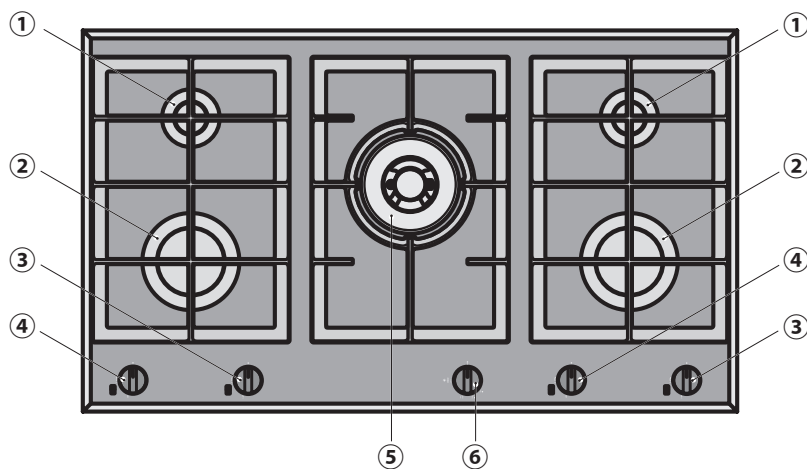
2.3 Gaskookplaat GKS 6940.0



- ① Normale brander
- ② Krachtige brander

- ③ Regelknop krachtige brander
- ④ Regelknop normale brander

2.4 Gaskookplaat GKS 9951.0



- ① Normale brander
- ② Krachtige brander
- ③ Regelknop krachtige brander

- ④ Regelknop normale brander
- ⑤ WOK-brander
- ⑥ Regelknop WOK-brander

3 Inbouw en gebruik

3.1 Veiligheid bij inbouw en gebruik



WAARSCHUWING

Dodelijk letsel door explosief gas

- Alle gasaansluitingen moeten door een gasinstallateur worden uitgevoerd.
- Gaskookplaten mogen alleen in een goed geventileerde en voldoende grote ruimte (minstens 20 m²) worden gebruikt of er moet een mechanisch ventilatiesysteem, bijv. een afzuigkap, worden geïnstalleerd. Ook bij bouwkundige veranderingen moet met de ventilatie rekening worden gehouden.

Dodelijk letsel door brand

- Bouw gaskookplaten nooit in de nabijheid van brandbare voorwerpen, bijv. decoratie, in.
- Gebruik hittebestendige muurstrips, die maximaal 30 mm op het werkblad liggen.
- Wanden:
 - Minimale afstand aan de achterkant: 50 mm (wand van hittebestendig materiaal, geen contactdozen, geen hout, geen kunststof enz.)
 - Minimale afstand aan de linker- en rechterkant: 50 mm
 - Minimale afstand van afzuigkappen of hangkasten boven de kookplaten: 650 mm

Dodelijk letsel door elektriciteit

- Leidingen mogen niet met hete onderdelen in aanraking komen.
- Leidingen niet knikken of direct langs scherpe randen leggen.
- Elektrische aansluitwaarden controleren, zie hfdst. 6.1 „Technische gegevens”.

Ernstige verbrandingen door vetexplosie

- Blus vetbranden nooit met water, maar gebruik bijv. een blusdeken of een schuimblusser. Oververhitte vetstoffen en olie kunnen spontaan ontbranden. Gebruik het apparaat altijd onder toezicht.

Ernstige kneuzingen en stoten

- Gevaar voor uitglijden: verwijder vetspatten op de vloer onmiddellijk.

3.2 Gaskookplaat inbouwen

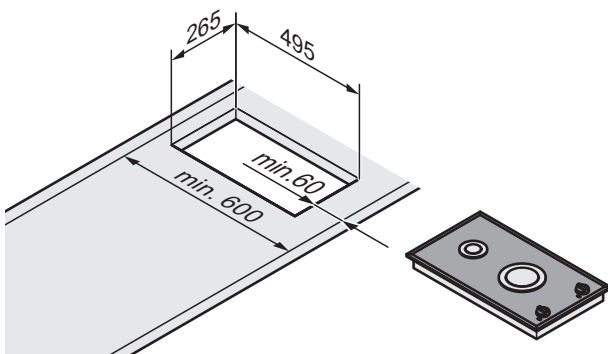
LET OP Controleer aan de hand van de pakbon of de levering volledig en onbeschadigd is. Bouw beschadigde gaskookplaten niet in, maar verwittig de handelaar opdat de klacht zo snel mogelijk kan worden behandeld.

3.2.1 Werkblad uitzagen

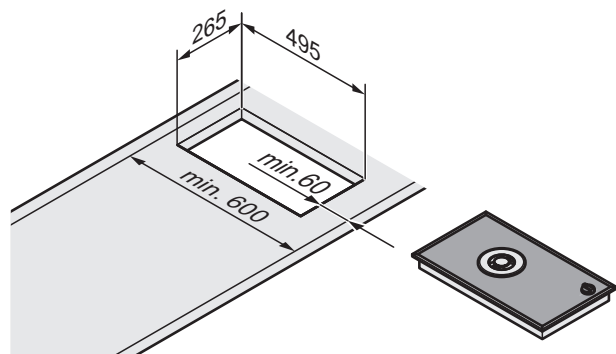
Rekening houden met de benodigde plaats voor de gasaansluiting in het midden onder de gaskookplaten.

- Werkblad met een waterpas justeren.
- Uitsparing voor de gaskookplaten uitzagen.
Inbouwmaten voor de apparaattypes:

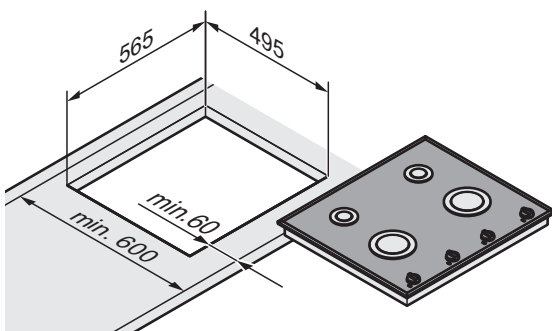
Inbouwmaten GKS 3920.0



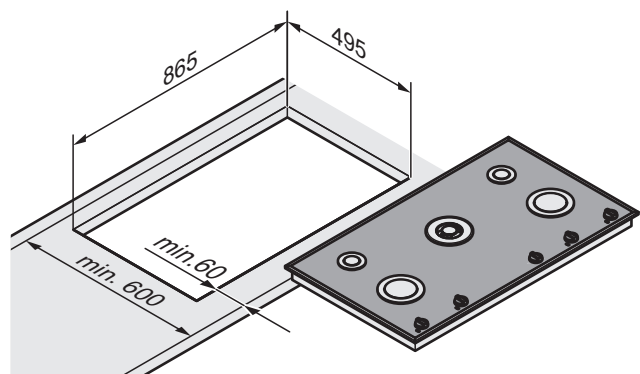
Inbouwmaten GWS 3911.0



Inbouwmaten GKS 6940.0



Inbouwmaten GKS 9951.0

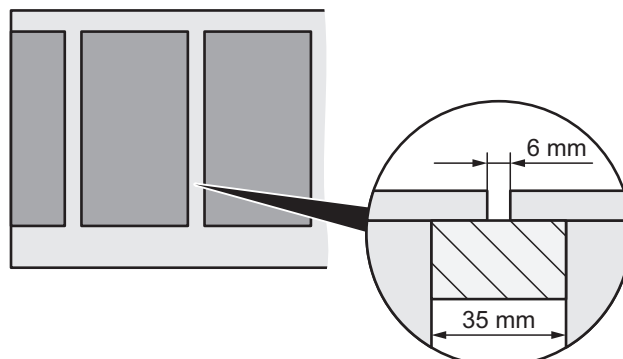


- Snijvlakken met een waterwerende lak verzegelen.
- Temperatuurbestendige, blijvend elastische afdichtingsmassa gebruiken om randen en oneffenheden te egaliseren.

3.2.2 Meerdere gaskookplaten inbouwen

Rekening houden met de benodigde plaats bij het inbouwen van meerdere gaskookplaten:

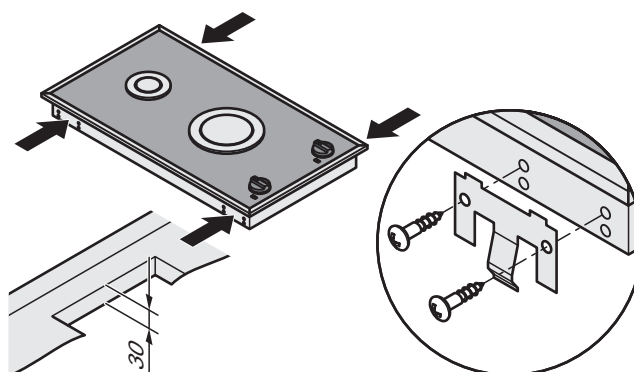
De breedte van het werkblad tussen de uitsparingen voor de gaskookplaten mag niet smaller dan 35 mm zijn.



3.2.3 Clips voor het bevestigen van de gaskookplaten monteren

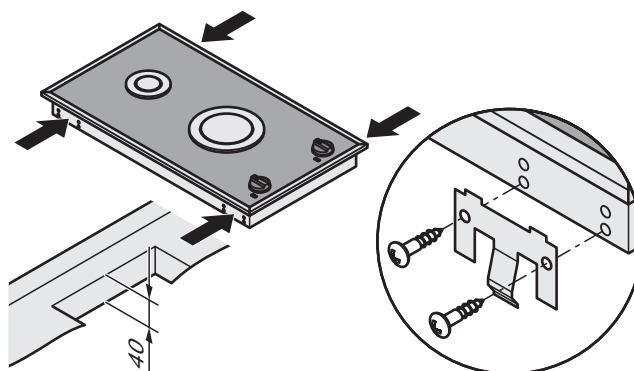
Dikte van het werkblad = 30 mm:

- Clips (4 stuks) in de bovenste gaten vastschroeven.



Dikte van het werkblad = 40 mm:

- Clips (4 stuks) in de onderste gaten vastschroeven.

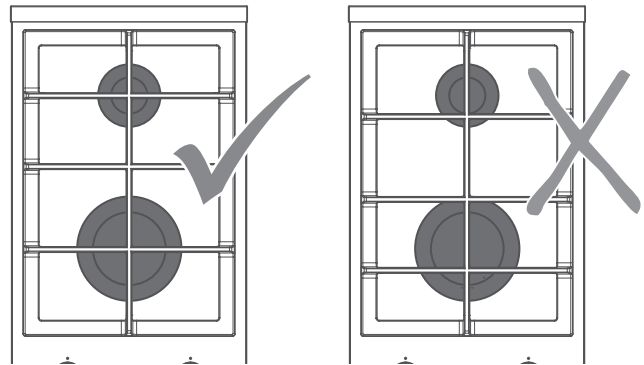
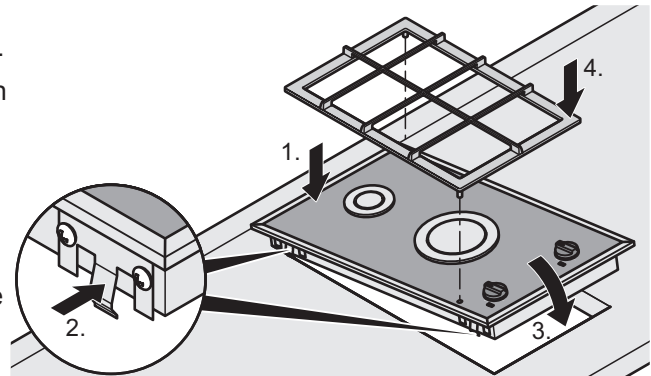


3.2.4 Gaskookplaat inzetten

- De gaskookplaat eerst achteraan in de uitsparing plaatsen ① en daarbij de clips lichtjes indrukken ②.
- De gaskookplaat vooraan in de uitsparing plaatsen ③ en daarbij de clips lichtjes indrukken ②.
- Controleren of de gaskookplaat gelijkmatig op het werkblad ligt en niet heen en weer kan bewegen, en of de pakking van de kookplaat correct zit.

Als de gaskookplaat heen en weer kan bewegen in de uitsparing, is deze te groot en kan door de clips wat worden gecompenseerd.

- Van onderen tegen de gaskookplaat duwen en de gaskookplaat eruit nemen.
- De clips verder naar buiten buigen.
- De gaskookplaat opnieuw inzetten.
- Branderdeksels inzetten.
- De pannendrager zo plaatsen dat de pennen in de openingen passen ④.



3.3 Gaskookplaat aansluiten

- Elektrische aansluiting: stekker van het apparaat op een contactdoos met aardleider aansluiten.
- Gasaansluiting:
 - De gasaansluiting door een gasinstallateur laten uitvoeren. De voorschriften van de plaatselijke gasmaatschappij in acht nemen. Op de toegelaten gassoort letten, zie identificatie aan de achterkant van het apparaat. Bij een aanpassing aan andere gassoorten of gebruik van andere spuitstuksets, zie hfdst. 7 „Aanpassing gassoorten”.
 - Verbruiksdruk (statische druk) en afvoer van verbrande gassen controleren. Gasaansluiting, leidingen en verbindingen op dichtheid controleren. De aansluiting van het apparaat mag met maximaal 150 mbar worden gecontroleerd. Kranen tijdens de controle niet bedienen.
 - De aansluiting van het gasapparaat kan door buizen, vormelementen en verbindingstukken of door slangen met een maximale lengte van 2 meter gebeuren. Er moet rekening worden gehouden met de bepalingen die in het betreffende land van toepassing zijn, bijv. in Duitsland onder andere DVGW-TRGI en TRF.
 - De buizen en de slangen moeten zo geïnstalleerd worden dat ze niet met de beweeglijke onderdelen van de inbouwmodule, bijv. laden, in aanraking kunnen komen. Ze mogen ook niet door kasten worden geleid die kunnen worden gevuld. De aansluitslang mag niet aan trek- of torsiespanning onderhevig zijn en mag niet ingekneld of te sterk gebogen worden. De slang mag niet tegen scherpe randen of een snijdend element stoten en moet vrij verlopen.

3.4 Werking

Het apparaat dient voor het bereiden van spijzen.



WAARSCHUWING

Dodelijk letsel door explosief gas

Bij gaslucht bestaat er ontploffingsgevaar:

- Nooit de gaskookplaten aansteken of elektrische schakelaars bedienen.
- Gaskranen onmiddellijk sluiten.
- Ramen en deuren openen.
- De oorzaak door een gasinstallateur laten opsporen en verhelpen.
- Als de brander tijdens het werken uitgaat, de regelknop onmiddellijk in de stand „●” ① draaien.
- Minstens 1 minuut wachten vooraleer u de brander opnieuw aansteekt.
- Het ontstekingsstelsel nooit langer dan 15 seconden bedienen.

Dodelijk letsel door verbrandingsgassen

- Het gebruik van een kooktoestel op gas veroorzaakt warmte, vochtigheid en verbrandingsproducten in de ruimte waar het staat opgesteld. Vooral als het apparaat in gebruik is, moet op een goede ventilatie van de opstellingsruimte worden gelet. De natuurlijke ventilatieopeningen moeten open worden gehouden of er moet een mechanisch ventilatiesysteem, bijv. een afzuigkap, worden voorzien.
- Een intensief en langdurig gebruik van het apparaat kan een bijkomende ventilatie, bijv. door het openen van een raam of een efficiënte ventilatie, bijv. het gebruik van het mechanisch ventilatiesysteem op een hogere stand, noodzakelijk maken.

Dodelijk letsel door brand

- Potten en pannen niet laten leegkoken.
- Branders alleen gebruiken als er een pan opstaat.
- Branders alleen inschakelen om te koken en niet om bijv. de kamer te verwarmen.
- Brandbare materialen, bijv. kunststof, folie, suiker, suikerhoudende levensmiddelen, uit de buurt van de hete kookplaten houden.
- Geen aansluitkabels van elektrische apparaten op de hete branders leggen.

LET OP

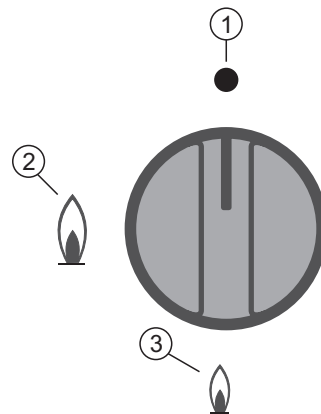
- De keramische plaat nooit gebruiken om er voorwerpen op te leggen. Bij scheuren, barsten of een breuk in de keramische kookplaat het apparaat onmiddellijk uitschakelen en de klantenservice informeren (adres: zie laatste pagina).
- Geen andere afstandhouders op de pannendragers gebruiken.

Aanwijzingen voor het gebruik:

- Vóór de eerste bereiding van spijzen: de gaskookplaten volledig reinigen.
- Het apparaat dagelijks schoonmaken.
- Geen potten of pannen gebruiken die tot over de grenzen van de kookplaat reiken.
Diameter van potten en pannen:
 - Normale brander: 12 – 22 cm
 - Krachtige brander: 22 – 26 cm
 - WOK-brander: uitsluitend WOK-pannen gebruiken
- De branders zo instellen dat er geen vlammen onder de pannen uitkomen.

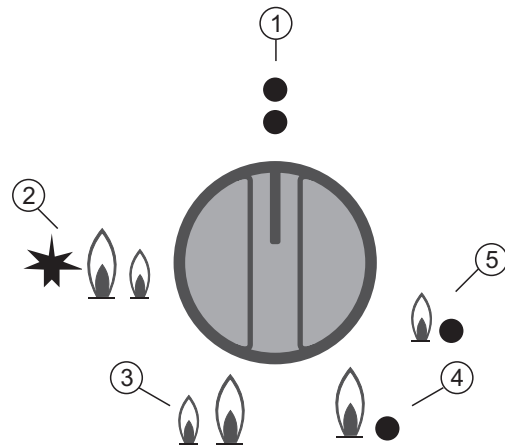
Bediening normale brander en krachtige brander:

- Regelknop indrukken, ingedrukt houden en tegen de wijzers van de klok in in de stand ② draaien.
- De regelknop na de ontsteking ca. 10 seconden ingedrukt houden tot de brander voldoende van gas is voorzien.
- Vermogen van de brander aan de bereiding aanpassen. De regelknop tussen stand ② en ③ instellen.
- Gebruik beëindigen: de regelknop in stand ① draaien.



Bediening WOK-brander:

- Regelknop indrukken, ingedrukt houden en tegen de wijzers van de klok in in de stand ② draaien.
- De regelknop na de ontsteking ca. 10 seconden ingedrukt houden tot de brander voldoende van gas is voorzien.
- Vermogen van de brander aan de bereiding aanpassen. De regelknop tussen stand ② en ⑤ instellen.



- Stand ② = buitenste brander: grote vlam
binnenste brander: grote vlam
- Stand ③ = buitenste brander: kleine vlam
binnenste brander: grote vlam
- Stand ④ = buitenste brander: uit
binnenste brander: grote vlam
- Stand ⑤ = buitenste brander: uit
binnenste brander: kleine vlam

- Gebruik beëindigen: de regelknop in stand ① draaien.

4 Reiniging

Houd de oppervlakken schoon. Verwijder verontreinigingen, bijv. kalk, vet, eiwit, zetmeel, zout, kruiden, meteen. Reinig het apparaat altijd na gebruik.

Apparaat uitschakelen, laten afkoelen en de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Voor de reiniging kunnen de regelknoppen worden afgetrokken.
- Pannendrager en branderdeksels afnemen om ze te reinigen, met warm water en wat reinigingsmiddel schoonmaken en vervolgens afdrogen.
- Het gedeelte onder de pannendrager schoonmaken. De branders met aluminiumfolie afdekken en tegen vuil en water beschermen. Vochtige sponsjes of doeken gebruiken.
- Lichte verontreinigingen met warm water en wat reinigingsmiddel verwijderen.
- Sterkere (ingebrande) verontreinigingen op de glazen plaat met de reinigingsschraper verwijderen.

5 Oplossen van storingen

5.1 Veiligheid bij het oplossen van storingen



WAARSCHUWING

Dodelijk letsel door explosief gas

- Bij gaslucht bestaat er ontploffingsgevaar:
 - Nooit de gaskookplaten aansteken of elektrische schakelaars bedienen.
 - Gaskranen onmiddellijk sluiten.
 - Ramen en deuren openen.
 - De oorzaak door een gasinstallateur laten opsporen en verhelpen.

Dodelijk letsel door elektriciteit

- Laat alle werkzaamheden aan de elektrotechniek uitsluitend door een elektricien uitvoeren.
- Stekker uittrekken.
- Na elke kortsluiting: het apparaat volledig door een elektricien laten testen.

Ernstig letsel bij ondeskundig oplossen van storingen

- Voer uitsluitend werkzaamheden uit die in deze handleiding zijn beschreven. Alle andere werkzaamheden en reparaties vereisen omvangrijke vakkennis. Hiervoor is de klantenservice van de handelaar (adres: zie laatste pagina) verantwoordelijk.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

5.2 Opsporen van fouten

Fout	Oorza(a)k(en)	Maatregel(en)
Brander kan niet worden ontstoken	Sleuven (gasuitgangsoopeningen) aan de branderkop verstopt	<ul style="list-style-type: none"> → Pannendrager afnemen → Deksel van de branderkop afnemen → Sleuven van de branderkop schoonmaken
	Netvoeding onderbroken	→ Netvoeding controleren
	Gaskraan gesloten	→ Gaskraan openen
	Brander defect	<ul style="list-style-type: none"> → Gaskraan sluiten → Klantenservice van de handelaar informeren
	Apparaat na gasaanpassing niet ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> → Gaskraan sluiten → Gasinstallateur informeren
Brander gaat na het ontsteken uit	Regelknop niet lang genoeg ingedrukt	→ Regelknop na het ontsteken ca. 10 seconden ingedrukt houden
Vlam brandt onrustig	Sleuven (gasuitgangsoopeningen) aan de branderkop verstopt	<ul style="list-style-type: none"> → Pannendrager afnemen → Deksel van de branderkop afnemen → Sleuven van de branderkop schoonmaken
	Branderdeksel zit niet op zijn plaats	→ Branderdeksel correct inzetten
Brander kan pas na langer indrukken van de regelknop worden ontstoken	Temperatuurvoeler verbogen	→ Temperatuurvoeler voorzichtig in verticale positie buigen
Er ontsnapt gas	Leidingen, verbindingen ondicht	<ul style="list-style-type: none"> → Gaskraan sluiten → Gasinstallateur informeren

6 Technische gegevens

In dit hoofdstuk zijn de technische gegevens vermeld. De opgegeven waarden dienen ter oriëntatie en kunnen lichtjes afwijken.

6.1 Technische gegevens

	GKS 3920.0	GWS 3911.0	GKS 6940.0	GKS 9951.0
Breedte x lengte x diepte	(600 x 300 x 50) mm	(600 x 300 x 50) mm	(600 x 600 x 50) mm	(600 x 900 x 50) mm
Gewicht:	ca. 8,6 kg	ca. 8,6 kg	ca. 14,2 kg	ca. 21,8 kg
Normale brander [Qn (H _s)]:	1 x 1,7 kW (max.)	–	2 x 1,7 kW (max.)	2 x 1,7 kW (max.)
Krachtige brander [Qn (H _s)]:	1 x 3,8 kW (max.)	–	2 x 3,8 kW (max.)	2 x 3,8 kW (max.)
WOK-brander [Qn (H _s)]:	–	1 x 5,0 kW (max.)	–	1 x 5,0 kW (max.)
Vermogensopname (elektriciteit):	0,8 VA (alleen bij het aansteken)			
Stroomvoorziening (elektriciteit):	220 – 240 V, 50 – 60 Hz			
Gasaansluiting:	1/2"			

6.2 Calorische waarde volgens EN 437

Gassoort	Calorische waarde bij 15 °C			
	MJ/m ³	kWh/m ³	MJ/kg	kWh/kg
Aardgas H (G 20)	37,78	10,5	–	–
Aardgas L (G 25)	32,49	9,03	–	–
Butaan (G 30)	–	–	49,47	13,75
Propaan (G 31)	–	–	50,37	14,00

De calorische bedrijfswaarde H_{SB} moet bij de verantwoordelijke gasmaatschappij worden opgevraagd.

Berekening van het gasdebiet

$$\text{gasdebiet [l/min]} = \frac{\text{belasting [kW]} \times 1000}{\text{bedrijfswaarde [kWh/m}^3\text{]} \times 60}$$

6.3 Tabel van de belasting

Branders		Aardgas 20/25 mbar	Butaan/propaan	
		Belasting [kW]	Belasting [kW]	Gasdebiet [g/h]
Normale brander	groot	1,7	1,7	124
	klein	0,4	0,4	29
Krachtige brander	groot	3,8	3,8	276
	klein	0,7	0,7	51
WOK-brander (buitenste brander)	groot	5,0	5,0	364
	klein	1,4	1,4	102
WOK-brander (binnenste brander)	groot	0,85	0,85	62
	klein	0,3	0,3	22

6.4 Totale belasting apparaattypes

Apparaat	Totale nominale warmtebelasting [kW]	Aansluitwaarde [g/h]
GKS 3920.0	5,5	400
GWS 3911.0	5,0	364
GKS 6940.0	11,0	800
GKS 9951.0	16,0	1164

7 Aanpassing gassoorten



WAARSCHUWING

Gevaar bij ondeskundige aanpassing aan andere gassoorten

- Laat de aanpassing uitsluitend door een gasinstallateur in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften uitvoeren.
- Gassoort en verbruiksdruk moeten met de gasinstelling van het apparaat overeenstemmen, zie identificatie aan de achterkant van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend spuitstukkensets van Küppersbusch (meegeleverd).
- Vóór de aanpassing:
 - Gaskraan sluiten.
 - Stekker uittrekken.
- Na de aanpassing:
 - Wijzigingen permanent op het typeplaatje zichtbaar maken. Hiervoor de stickers voor de gebruikte spuitstukkensets (meegeleverd) aan de onderkant van het apparaat aanbrengen.
 - Dichtheid van alle gasaansluitingen controleren.
 - Werking controleren.
 - Na het aanpassen aan een andere gassoort of een andere gasdruk moet de verzegeling worden hernieuwd.

7.1 Landenspecifieke gassoorten

Land	Aardgas H, E (G20) / mbar	Aardgas LL (G25) / mbar	Aardgas L (G25) / mbar	Drukpaar aardgas (G20/G25) / mbar	Propana (G31) / mbar	Drukpaar (butaan/propana) (G30/G31) / mbar	Butaan (butaan/propana) (G30) / mbar	Categorie
Duitsland (DE)	20	20					50	II ₂ ELL3B/P
Denemarken (DK) Finland (FI) Zweden (SE) Noorwegen (NO) Estland (EE) Litouwen (LT) Letland (LV) Luxemburg (LU) Slovenië (SI) Slowaakse Republiek (SK) Turkije (TR) Tsjechische Republiek (CZ)	20						28 – 30	II ₂ H3B/P
Nederland (NL)			25 25		50		28 – 30	II ₂ L3P II ₂ L3B/P
Frankrijk (FR) België (BE)				20/25		28 – 30/ 37		II ₂ E+3+
Verenigd Koninkrijk (GB) Spanje (ES) Italië (IT) Portugal (PT) Ierland (IE) Griekenland (GR)	20					28 – 30/ 37		II ₂ H3+
Zwitserland (CH) Oostenrijk (AT)	20						50	II ₂ H3B/P
Polen (PL)	20							I ₂ E
Cyprus (CY) Malta (MT) IJsland (IS)							28 – 30	I ₃ B/P
Hongarije (HU)	20		25				50	II ₂ HS3B/P

7.2 Spuitstukidentificatie



WAARSCHUWING

Schade aan de gezondheid bij het gebruik van niet geschikte spuitstukken

Het gebruik van spuitstukken die groter zijn dan voor de gas/verbruiksdruk toegelaten, veroorzaakt schade aan de gezondheid bij de gebruiker (CO-uitstoot) en beschadigt het apparaat.

- Gebruik uitsluitend spuitstukkensets van Küppersbusch (meegeleverd). De waarden in de volgende tabel zijn in de spuitstukkoppen gegraveerd.



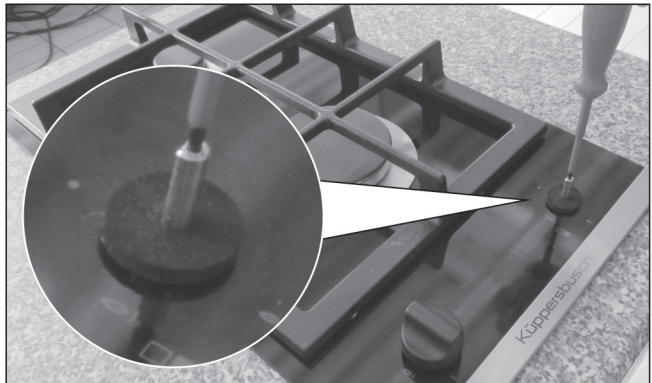
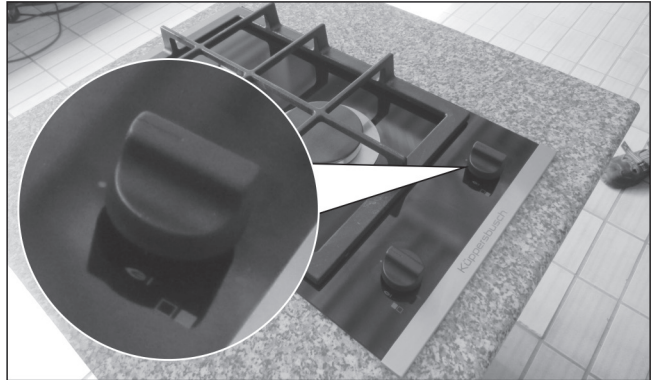
Spuitstukidentificatie hoofd-/kleinstandspuitstukken

Gassoort (druk)	Individuele branders		WOK-brander	
	Krachtige brander	Normale brander	Binnen	Buiten
Aardgas H, E, E - G20 (20/25 mbar)	140/25	94/25	70/23	115/60
Aardgas LL G25 (20 mbar)	155/25	105/25	75/23	120/70
Aardgas L G25 (25 mbar)	148/25	98/25	70/23	115/60
Vloeibaar gas butaan/propaan G30 (50 mbar)	82/25	55/25	40/23	63/38
Vloeibaar gas butaan/propaan G30 (28 – 30/37 mbar)	98/25	65/25	50/23	72/45
Vloeibaar gas propaan G31 (50 mbar)	90/35	60/25	42/23	67/40

7.3 Gasaanpassing krachtige en normale brander

Kleinstand van de gasvlam:

- Brander ontsteken.
 - Regelknop op de laagste stand draaien.
 - Regelknop naar boven aftrekken.
-
- Kleinstandspuitstuk met een schroevendraaier zo instellen dat de vlam in de kleinste instelling nog een rustig vlambeeld vertoont.
 - Regelknop weer opsteken en meermaals snel tussen hoogste en kleinste instelling draaien. Als de vlam uitdooft, de instelling opnieuw uitvoeren.



Hoofdspuitstuk vervangen:



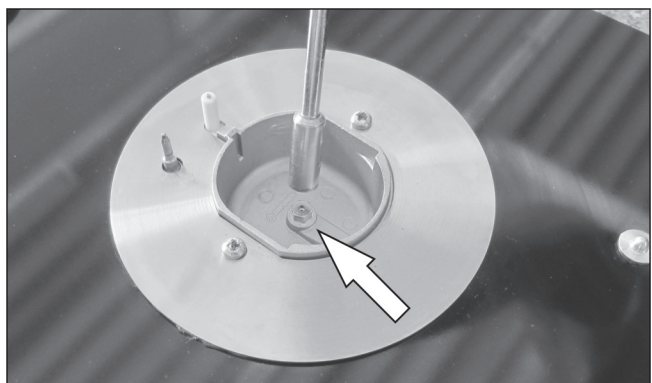
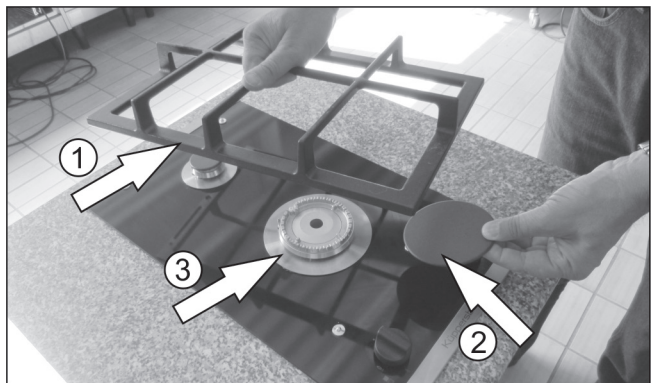
WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrocutie! Stekker uittrekken.
Gasaansluiting onderbreken.

VOORZICHTIG

Hete oppervlakken.

- Pannendrager ① afnemen.
- Branderdeksel ② verwijderen.
- Opsteekring (branderdeksel) ③ verwijderen.
- Hoofdspuitstuk met een pijpsleutel uitschroeven.
- Nieuw hoofdspuitstuk tot aan de aanslag inschroeven. Op de spuitstukidentificatie letten.



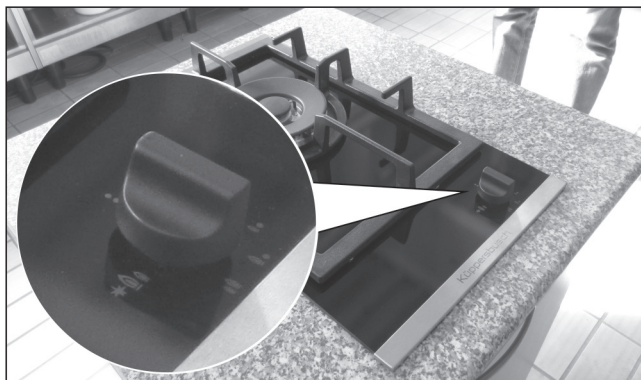
Werkzaamheden afsluiten:

- Stickers voor de gebruikte spuitstukkensets (meegeleverd) op de achterkant van het apparaat over de vroegere identificatie aanbrengen.
- Apparaat verzegelen.
- Opsteekring (branderdeksel) inzetten.
- Branderdeksel inzetten.
- Pannendrager opleggen.
- Regelknop opsteken.
- Gastoevoer weer aansluiten.
- Stroomtoevoer weer aansluiten.

7.4 Gasaanpassing WOK-brander

Kleinstand van de (binnenste) gasvlam:

- Brander ontsteken.
- Regelknop op de laagste stand draaien.
- Regelknop naar boven aftrekken.
- Kleinstandspuitstuk met een schroevendraaier zo instellen dat de vlam in de kleinste instelling nog een rustig vlambeeld vertoont.
- Regelknop weer opsteken en meermaals snel tussen hoogste en kleinste instelling draaien. Als de vlam uitdooft, de instelling opnieuw uitvoeren.



Spuitstukken vervangen:



WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrocutie! Stekker uittrekken.
Gasaansluiting onderbreken.

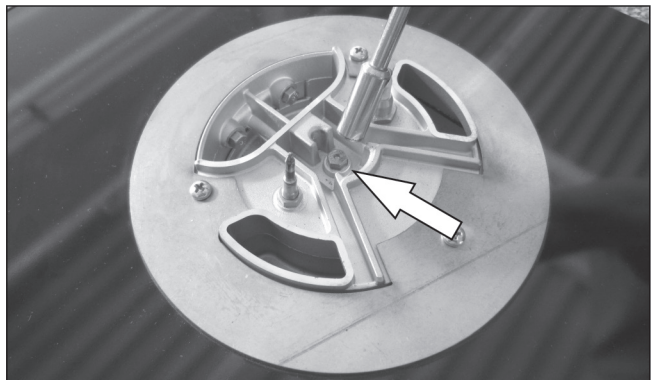
VOORZICHTIG

Hete oppervlakken.

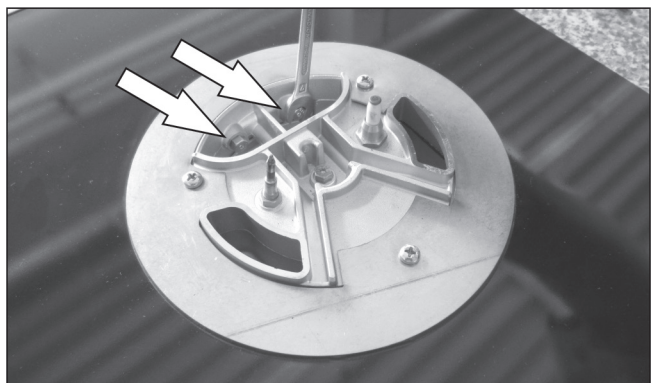
- Pannendrager afnemen.
- Branderdeksel met de opsteekring verwijderen.



- Hoofdspuitstuk met een pijpsleutel uitschroeven.
- Nieuw hoofdspuitstuk tot aan de aanslag inschroeven. Op de spuitstukidentificatie letten.



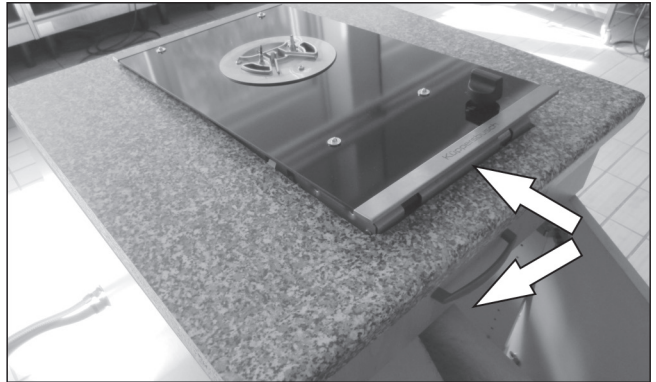
- Beide hoofdspuitstukken met een gaffelsleutel (sleutelwijdte 7) uitdraaien.
- Nieuwe hoofdspuitstukken tot aan de aanslag inschroeven. Op de spuitstukidentificatie letten.



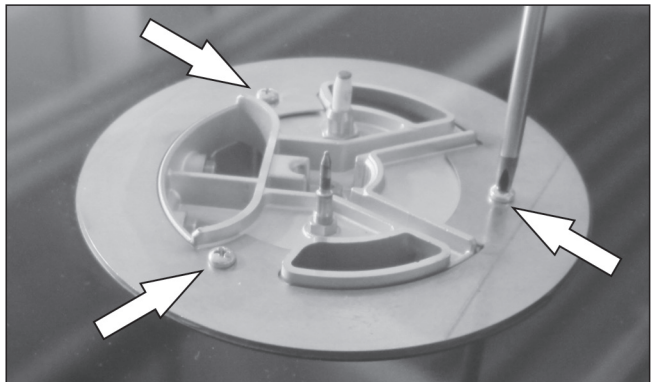
Gebruiksaanwijzing gaskookplaten

Aanpassing gassoorten

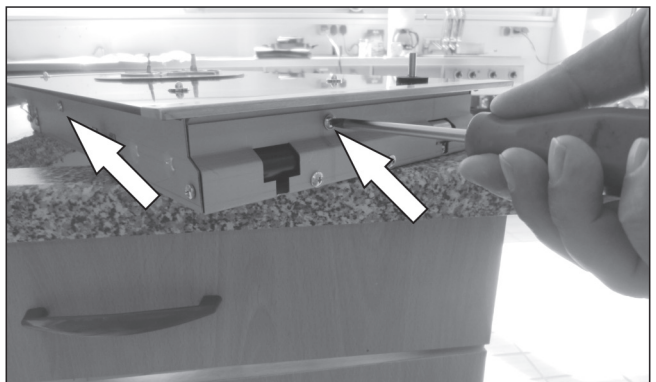
- Van onderen tegen de gaskookplaat duwen en de gaskookplaat eruit nemen.



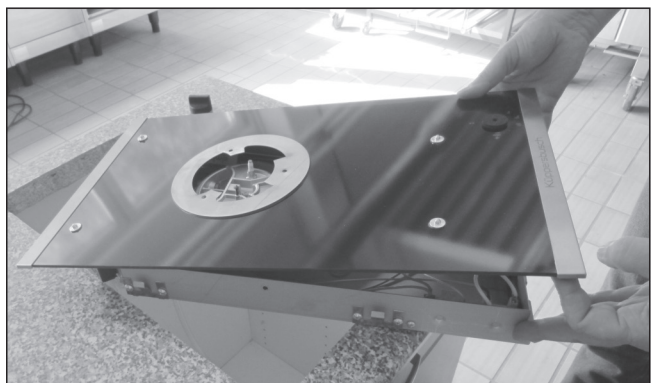
- Alle drie schroeven van de branderflens uitdraaien en de branderflens verwijderen.



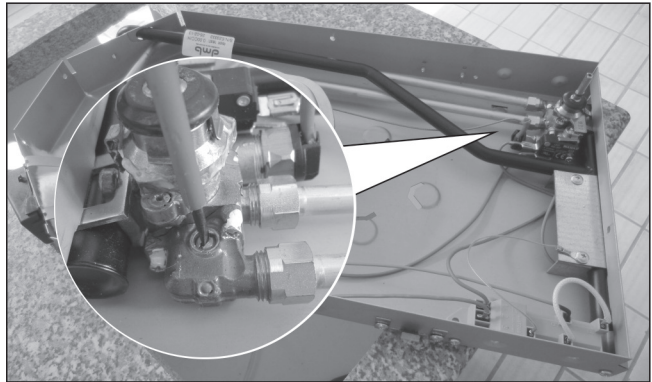
- Alle vier schroeven aan de zijkanten van de behuizing uitdraaien.



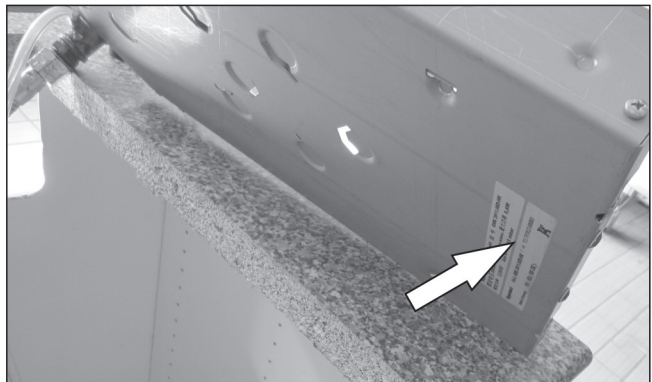
- Keramische plaat verwijderen.



- Kleinstandspuitstukken met een pijpsleutel uitschroeven en met een punttang eruit nemen.
- Nieuw kleinstandspuitstuk tot aan de aanslag inschroeven. Op de spuitstukidentificatie letten.



- Stickers voor de gebruikte spuitstuksets (meegeleverd) op de achterkant van het apparaat over de vroegere identificatie aanbrengen.



Werkzaamheden afsluiten:

- Keramische plaat inzetten en aan alle vier zijden van de behuizing vastschroeven.
- Branderflens vastschroeven.
- Apparaat verzegelen.
- Gaskookplaat inzetten.
- Opsteekring (branderdeksel) inzetten.
- Branderdeksel inzetten.
- Pannendrager opleggen.
- Regelknop opsteken.
- Gastoevoer weer aansluiten.
- Stroomtoevoer weer aansluiten.

Küppersbusch Hausgeräte GmbH
Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen (Germany)
Küppersbuschstr. 16, D-45883 Gelsenkirchen (Germany)
Telefoon: +49 209 401-0, telefax: +49 209 401-303
www.kueppersbusch.de

Teka Austria GmbH
Eitnergasse 13, A-1230 Wien (Austria)
Telefoon: +43 1 86680-15, telefax: +43 1 86680-50
www.kueppersbusch.at